

**АДАБИЁТШУНОСЛИК
ТЕРМИНЛАРИНИНГ
ЎЗБЕКЧА-РУСЧА-ИНГЛИЗЧА-НЕМИСЧА-
ФРАНЦУЗЧА ЛУҒАТИ**

**Адабиётшунослик атамаларининг ўзбекча-русча-инглизча-
немисча-французча луғати**

Тузувчилар: доцентлар: Қодиржон НОСИРОВ, Мўминжон СУЛАЙМОНОВ, Абдулҳамид ҚУРБОНОВ; Зоҳиджон Содиков;
ўқитувчилар: Умиджон ҚЎЗИЕВ, Ҳалима МУХАММАДИЕВА,
ҲУСАНБОЙ ТУРСУНОВ

Масъул муҳаррир: Мўминжон СУЛАЙМОНОВ, филология фанлари
номзоди, доцент

Такризчилар: Носиржон УЛУҚОВ, филология фанлари
доктори, профессор
Фаридахон КАРИМОВА, филология фанлари
номзоди, доцент

Мазкур луғат адабиётшунослик атамаларининг ўзбекча-русча-инглизча-немисча-французча муқобиллари асосида тузилган бўлиб, илмий мақолалар учун калит сўзлар ҳамда резюмелар ёзишни назарда тутди. Луғатдан илмий тадқиқотчилар, мактаб ўқитувчилари, талабалар, ўқитувчилар ва бошқа қизиқувчилар ҳам фойдаланиши мумкин.

Ушбу луғат Наманган давлат университети илмий-техник кенгашининг
2019 йил “ ”- даги йиғилишида нашрга тавсия этилган.
Баённома № .

	Ўзбекча	Русча	Инглизча	Немисча	Французча
1.	Абёт	Абят, литература	literature	Literatur (f)	Abyot, littérature
2.	Абжад	Абжад	Abjad	Abjad (n)	Abjad
3.	Абжад ҳисоби	Исчисление абжад	Abjad calculation system	Abjad calculation System	Système de calculation d'Abjad
4.	Абадий мавзу	Вечная тема	Eternal theme	Ehwiges Thema	Thème éternel
5.	Авесто	Авеста, священная книга зароастризма	Avesta	Avesto	Avesto
6.	Авестошунослик	Авестоведение		Avestokunde (f)	Etude de l'Avesto
7.	Авзон (вазнлар)	Стихотворные размеры	Poetic dimensions	Versmass (n)	Avzon
8.	Автобиография	Автобиография	Autobiography	Autobiographie (f), Lebenslauf (m)	Autobiographie
9.	Автобиографик асар	Автобиографическое произведение	Autobiography work	Autobiographisches Werk	Oeuvre autobiographique
10.	Автограф	Автограф	Autograph	Audiogram (n)	Autographie
11.	Автор	Автор	Author	Author (m)	Auteur
12.	Автор нутки	Авторская речь	Author's speech	Authors Rede	Langage d'auteur
13.	Автор образи	Образ автора	Author image	Authors Gestalt	Personnage d'auteur
14.	Адаб	Адаб, воспитанность; вежливость, учтивость; приличие	Courtesy, morality	Erziehung (f), Moral (f)	Courtoisie, éducation, politesse
15.	Адабиёт	Литература	Literature	Literatur (f)	Littérature
16.	Адабиётга эътибор	Внимание к литературе	Attention to literature	Achtung (f)	Attention à la littérature
17.	Адабиётшунослик	Литературоведение	Literary Criticism	Literaturkunde (f)	Littérature
18.	Адабиёт назарияси	Теория литературы	Theory of literature	Theorie der Literatur	Théorie de littérature
19.	Адабий асар	Литературное произведение	Literary work, literary production	Literarisches Werk	Oeuvre littéraire
20.	Адабий анъана	Литературная традиция	Literary tradition	Literatur Tradition	Tradition littéraire
21.	Адабий жанрлар	Литературные жанры	Literary genres	Literatur Genre	Genre littéraire
22.	Адабий йўналиш	Литературное направление	Literary direction, movement	Literatur Richtung	Direction littéraire
23.	Адабий мактаб	Литературная школа	Literary school	Literatur Schule	Ecole littéraire
24.	Адабий оқим	Литературное течение	Literary trend	Literarischer Strom	Direction littéraire
25.	Адабиёт тарихи	История литературы	History of literature	Geschichte der Literatur	Histoire de la littérature

26.	Адабий таъсир	Литературное влияние	Literary influence	Literarische Einfluss	Influence littéraire
27.	Адабий танкид	Литературная критика	Literary criticism	Literaturkritik	Critique littéraire
28.	Адабий тур	Литературные роды	Literary type	Literarische Gattung	Type littéraire
29.	Адиб	Писатель, литератор	Litterateur/bookman	Schriftsteller (f)	Ecrivain , écrivain
30.	Академик нашр	Академическое издание	Academic edition	Akademische Ausgabe	Edition Académique
31.	Алиф	Алиф (<i>название первой буквы арабского алфавита</i>)	Alif (<i>name of the first letter of the Arabic alphabet</i>)	Alif (die Name des ersten Buchstabe in arabische Alphabett)	Alif (première lettre de l'alphabet d'arabe
32.	Алла	Байка, колыбельная песня	Lullaby	Wiegenlied (n)	Berceuse
33.	Аллегория	Аллегория	Allegory	Allegory (f)	Allégorie
34.	Аллитерация	Аллитерация	Alliteration	Alliteration (f)	Allitération
35.	Альманах	Альманах	Almanac	Almanach (f)	Almanac
36.	Амик	Амик (<i>название одного из 19 групп стихотворных размеров аруда</i>)	Amik (<i>the name of one of the 19 groups of the poetic dimension of Arud</i>)	Amik (<i>eine der 19 Gedichtsversen der poetischenr Gruppe Arud</i>)	Amik (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Arud)
37.	Анафора	Анафора	Anaphora	Anaphora (f)	Anaphore
38.	Анекдот	Анекдот	Anecdote	Anekdote (f)	Anecdote
39.	Анжуман	Конференция	Conference	Konferenz (f)	“Conférence”
40.	Аннотация	Аннотация	Annotation	Zusammenfassung (f)	Annotation
41.	Аноним	Аноним	Anonymous	Anonyme (f)	Anonyme
42.	Антик	Антик	Antique	Antik (f)	Antique
43.	Антик шеър тузилиши	Античное стихосложение	Antique versification	Antil Poesieverse	Structure de vers antique
44.	Антитеза	Антитеза	Antithesis	Antitese (f)	Antithèse
45.	Антология	Антология	Anthology	Antologie (f)	Anthologie
46.	Антонимлар	Антонимы	Antonyms	Antonyme (f)	Antonymes
47.	Антифразис	Антифразис	Antiphrasis	Antiphrasis (m)	Antiphrases
48.	Апострофа	Апострофа	Apostrophe	Apostroph (m)	Apostrophe
49.	Ариз	Ариз (<i>название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза</i>)	Ariz (<i>the name of one of the 19 groups of poetic sizes of Aruz</i>)	Ariz (<i>eine der 19 Poesieversen der Gruppe poetischen Verse der Aruz</i>)	Ariz(nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Ariz)

50.	Аруз вазни	Размер аруд (система стихотворных размеров, основанная на последовательном повторении кратких и долгих слогов в бейте)	<i>Aruz (verse-size system based on the consecutive repetition of short and long syllables in the beyt)</i>	Versmass Aruz (Eine der Versmassen, die fundiert zur poetischer Verssystem der Reihe der langen und kurzen Silben der Beyten)	Dimension d'Arüz (système des dimensions de vers, à la base de consecutive de répétition de vers courts et longs)
51.	Архаизм	Архаизм	Archaism	Archaismus (n)	Archaïsme
52.	Археография	Археография	Archeography	Archigraphie (f)	Archéographie
53.	Архившунослик	Архив	Archivistics	Archivkunde (f)	Etude de l'archive
54.	Асар	Произведение	Literary Work	Literarisches Werk (n)	Oeuvre
55.	Асар яратиш	Создать произведение	To create work	Das Schaffen des Werkes	Composer l'oeuvre
56.	Аския	Аския, острословие (состязание в придумывании острот экспромтом)	Witticism, (<i>competition in inventing witts impromptu</i>)	Askiya (<i>Wettkamp Ausdenken der witzschärfe Improvisation</i>)	Askiya (compétition des mots inventés)
57.	Аския мусобақаси	состязание в придумывании острот экспромтом	Competition of witticism, contest of wit, repartee	Wettkamp der Asliya	Compétition de l'askiya
58.	Аскиячи	Острослов, любитель острот	A person with sharp or quick wits	Askiasprecher (m)	Personne qui dit l'askiya
59.	Афоризм	Афоризм	Aphorism	Aphorismus (m)	Aphorisme
60.	Афсона	Легенда	Legend	Legende (f)	Légende
61.	Ахлокий асар	Дидактическое произведение	Didactic work	Didaktisches Werk	Oeuvre Moral
62.	Ашъор (шеърлар)	Стихотворении	poems	Gedicht (n), Gedichte (pl)	Achyor (poésies)
63.	Бадий асар тили	Язык художественного произведения	Language of artwork	Die Sprache des literarischen Werkes	Langue un oeuvre littéraire
64.	Бадийлик	Художественность	Artistry	lünslerisch	Littéraire
65.	Бадий асар	Художественное произведение	Artistic work, work of literature	Literarisches Werk	Oeuvre littéraire
66.	Бадий образ	Художественный (литературный) образ	Artistic (literary) image	Literaturhestalt (m)	Personnage littéraire
67.	Бадий образ турлари	Виды художественных (литературных) образов	Types of artistic (literary) images	Die Arten der literatur Gestalten	Type du personnage littéraire
68.	Бадий	Художественный	Artistic psychology	Künstlerische	Psychologie littéraire

	психологизм	психологизм		Psychologismus	
69.	Бадий тасвир ва ифода воситалари	Художественно-изобразительные средства	Artistically-pictorial means	Die beschreibungs, künstlerische Gestalten	Moyens de description et d'expression
70.	Бадий тил	Художественный язык	Artistic language	Die beschreibung und künstlerische Mittel	Langue littéraire
71.	Бадий таҳлил	Художественный анализ	Artistic analysis	Literarische Analyse	Analyse littéraire
72.	Бадий тўқима	Художественный вымысел	Art Fiction	Kunstgewerbe (n)	Sujet littéraire
73.	Бадий услуб	Художественный стиль	Art style	Kunststil (m)	Récitation poétique impromptue
74.	Бадийлик модуслари	Художественные модусы	Poetic Modus	Poetische Modus	Modus littéraire
75.	Бадий шакл ва мазмун	Художественная форма и содержание	Art form and content	Poetischer Inhalt und Form	Sujet et forme littéraire
76.	Бадиҳа	Экспромт, импровизация	Expromt, Improvisation	Improvisation (f)	Improvisation
77.	Баёз	Баяз, антология	Antology	Antologie (f)	Anthologie
78.	Байт	Бейт	Couplet (a pair of rhymed lines of gazels that are equal in length)	Die Strophe (die Strophe des Gazeli in gleichen Versen)	Couplet (pair de rime de gazal)
79.	Баллада	Баллада	Ballad	Ballade (f)	Ballade
80.	Банд	Строфа	Verse	Verse (f)	Verse
81.	Бармоқ вазни	Бармак (стихотворный размер, основанный на одинаковом количестве слогов в каждой строке)	Syllabic meter (Verse size based on the same number of syllables in each line)	Syllabischer Meter (die Versen in syllabischen Metern fundieren in gleichen Zahl der Silben)	Mètre régulier
82.	Барокко	Барокко	Baroque	Barokko (f)	Baroque
83.	Басит	Басит (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Basit (<i>the name of one of the 19 groups of poetic meters of Aruz</i>)	Basit (<i>eine der 19 des poetischen Metersgruppe des Aruz</i>)	Basit (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Ariz)
84.	Бахши	Бахши, сказитель, народный певец	Bakshi (Folk singer, dastan singer)	Bakschi (Volkssänger, dastan sänger)	Bakhshi (chanteur folklorique qui chante dastan populaire)
85.	Бағишлов	Посвящение	Adress	Widmung (f)	Eloge, louange
86.	Баҳр	Бахр (группа	Bahr (aruz group)	Bachr (<i>die Gruppe</i>	Bakhr (groupe des

		стихотворных размеров аруза)		<i>der poetischen Meters Aruz)</i>	dimensions de vers d' Aruz)
87.	Бахру байт	бахрибайт (<i>игра, в которой один читает строфу какого-л. стихотворения, а его противник должен привести другую строфу, начинающуюся с последней буквы предыдущей строфы</i>).	Bahrubeyt (a game in which one reads a stanza of a poem, and his opponent must lead another stanza, starting with the last letter of the previous stanza)	BachruBeyt (<i>die Wettbewerb in Gedichtserzählung. Gemäss diesen Wettbewerbes eine wird ein Gedicht erzählen und die andere muss mit letzten Wortes dieses Gedichts ein anderes Gedicht erzählen</i>)	Bakhrou bayt (est un jeu, une personne lit un rime de vers et d'autre participant doit commencer le rime à la dernière lettre du rime précédent)
88.	Беллетристика	Беллетристика	Belles-lettres	Bellitristik (f)	Belles-lettres
89.	Билик	Знание	Knowledge	Wissen (n)	Connaissance
90.	Биография	Биография	Biography	Lebenslauf (m), Biographie (f)	Biographie
91.	Биографик метод	Биографический метод	Biographical method	Biographische Methode (f)	Méthode biographique
92.	Битик	Надпись, письмена	Inscription, writing	Aufschrift (f)	Inscription
93.	Бод	Ветер	Wind	Wind (m)	Vent
94.	Бода	Вино	Wine	Wein (m)	Vin
95.	Бодаи ноб	свежее вино	fresh wine	Frischer Wein	Vin frais
96.	Бодафуруш	Продавец вина	Wine seller	Wein Verkäufer	Vendeur du vin
97.	Болалар адабиёти	Детская литература	Children's literature Kids' book	Kinderliteratur (f)	Littérature pour les enfants''
98.	Бўса	поцелуй	kiss	Kuss (m)	Baiser
99.	Бўстон	Бустан, цветник	garden	Garten (m)	Jardinier
100.	Боғи Эрам	Иремский сад (название сказочного сада в Аравии), райский сад	Garden of Iram (name of a fabulous garden in Arabia, garden of Paradise)	Garten des Iram (ein Wundergarten in Arabien, Garten des Paradies)	Jardin d'Iram(nom du jardin magique en Arabie, jardin du Paradis)
101.	Бурж	Зодиак	Zodiak	Tierkreis (m)	Zodiak
102.	Бут	Идол	Idol	Götze (m), Idol (n)	Idole, Bouddha
103.	Бути Чин	Чин (китай)ский идол	Chinese Idol	Chinescher Götze	Bouddha de la Chine
104.	Бутпараст	Идолопоклонник	Idolater	Götzendienner (m)	Idolatre Bouddhiste
105.	Вазн	Размер	Size	Größe (f)	Mètre
106.	Вале	Но	But	aber	Valence
107.	Варваризм	Варваризм	Barbarism	Barnarizmus (n)	Barbarisme

108.	Вариантлар	Варианты	Versions	Varianten (pl)	Variantes
109.	Васл	Васл (соединение с возлюбленной)	To reach to his Beloved, sweetheart connection	Vereinigung der Heißgeliebten	Vasl
110.	Васла	Васла (соединение последнего согласного звука слова с первым слогом последующего слова в арузе)	Vasla (connecting the last consonant of a word with the first syllable of the next word in aruz)	Vasla (<i>die Verbindung der letzten Konsonanten des Wortes mit ersten Silbe des folgenden Worten in Aruz</i>)	Vasla (rejoint du dernier son de la consonne des mots de la première syllabe suivante du mot d'Aruz)
111.	Васф	1. Описание. 2. Восхваление.	Description Praise	Lobpreisung (f)	Description
112.	Ватан	Родина	Motherland	Heimat (f)	Patrie
113.	Вакф	Вакф (<i>имущество, завещанное или переданное каким-л. лицом какому-л. мусульманскому духовному учреждению с правом пользоваться доходами от этого имущества, но без права продажи</i>)	Wakf (property bequeathed or transferred to face smb. Muslim spiritual institution with the right to receive income from this property, but without the right to sell)	Vaqf (<i>die Eigentum der religiösen Institution mit Recht Gebrauch, aber ohne Verkaufsrecht des Gewinn des Eigentums</i>)	Vaqf
114.	Верлибр	Верлибр	Free Verse Vers libre	Freie Vers	Vers libre
115.	Вокеалар ривож	Поток событий	Rising action, Stream of events	Die Entwicklung des Sujetslinien	Actions des événements
116.	Воиз	Оратор	Orator, Preacher	Redner (m)	Orateur
117.	Вульгаризм	Вульгаризм	Vulgarism	Vulgarismus (n)	Vulgarisme
118.	Вульгар социологизм	Вульгарный социологизм	Vulgar sociology	Vulgar Soziologie	Sociologie du vulgaire
119.	Ганж	Сокровища	Treasure	Schatz (m)	Trésor
120.	Герменевтика	Герменевтика	Hermeneutics	Hermeneutik (m)	Hermeneutique
121.	Гимн	Гимн	Hymn	Hymne (f)	Hymne
122.	Гипербола	Гипербола	Hyperbole	Hyperbel (f)	Hyperbole
123.	Гражданлик поэзияси	Гражданская поэзия	Citizenship poetry	Bürger Position	Poésie de citoyen
124.	Гротеск	Гротеск	Grotesque	Groteske (f)	Grotesque
125.	Гуманизм	Гуманизм	Humanism	Humanismus (m)	Humanisme
126.	Давр (O'zbek	Время, эпоха	Period	Zeit (f), Epoche (f)	Périod (étapes

	adabiyotining davriy bosqichlari)		(Periods of Uzbek Literature) Age (Age of Timurids)	(die Literatur Epoche der usbekischen Literatur)	périodiques de la littérature ouzbèque
127.	Давра қўшиғи	Настольная песня	Song of circle	Kreislieder (pl)	Chanson du cercle
128.	Дастхат	Автограф	Autograph	Autogramm (n)	Autographe
129.	Дахр	Мир, свет	World	Welt (f)	Monde
130.	Дебоча	Дебоча (прелюдия, вступление (к дивану, произведению), предисловие.	Prologue of Divan	Prolog zum Divan (<i>Einleitung zur literarischen Werk</i>)	Avant propos
131.	Дадаизм	Дадаизм	Dadaism	Dadaismus (n)	Dadaism
132.	Девон	Диван	Divan	Divan (n)	Divan
133.	Декадентлик	Декаденство	Decadence	Dekadenz (f)	Decadence
134.	Деталь	Деталь	Detail	Detail (n)	Detail
135.	Детектив адабиёт	Детективная литература	Detective literature	Detektivliteratur (f)	Littérature policier
136.	Диалектизм	Диалектизм	Dialectism	Dialektismus (n)	Dialectisme
137.	Диалог	Диалог	Dialogue	Dialog (m)	Dialogue
138.	Дидактик адабиёт	Дидактическая литература	Didactic literature	Didaktische Literatur	Littérature didactique
139.	Дилогия	Дилогия	Dilogy	Dialogie (f)	Dialogue
140.	Дол (араб ҳарфи)	Даль (название арабской буквы)	Dol (name of letter in Arabian Alphabet)	Dol (die Name des Buchstaben in arabischen Alphabett)	Dol (nom de lettre d'arabe)
141.	Дом, тузоқ	силок, силки, тенёта, ловушка, западня	Trap	Falle (f)	Piège
142.	Достон	Дастан, поэма	Poem	Poem (n), Dastan	Poème
143.	Достон куйлаш	Петь дастаны	To sing dastan	Dastan singen	Chanter du poème
144.	Достончилик мактаби	Школа сложения дастанов	Dastan school	Dastanschule (f)	Ecole des poèmes
145.	Достон турлари	Виды (жанры) дастанов	Types of dastans	Die Form des dastans	Type du poème
146.	Дохил	Дахил (буква в рифме)	Dakhil (l etter in rhyme)	Die Buchstabe in Rytmus	Dakhil (lettre dans le rime)
147.	Драма	Драма	Drama	Drama (n)	Drame
148.	Драматург	Драматург	Dramatist	Dramatiker (m)	Dramatiste
149.	Драматургия	Драматургия	Dramaturgy	Dramatische Dichtung (f)	Dramaturgie
150.	Драма театри	Драматический театр	Drama theatre	Theater des Drama	Théâtre dramatique

151.	Драматизм	Драматизм	Dramatic effect	Dramatismus (n)	Dramatisme
152.	Дует	Дуэт	Duet	Duo (n)	Duet
153.	Дунёвий адабиёт	Светская литература	Socialite literature	Weltliche Literatur (f)	Littérature laïque
154.	Ечим	Развязка	Decoupling, epilogue	Epolog (m), Nachspiel (m)	epilogue
155.	Ёднома	Произведение о памяти (кого-либо)	The work of memory	Gedächtnißwerk (n)	Oeuvre mémoire
156.	Ёр	Возлюбленная	Sweetheart, Beloved	Geliebte (m)	Fiancée
157.	“Ёр-ёр”	Яр-яр (специальная песня, которая исполняется тогда, когда девушка входит замуж)	“Yor-yor” (a special song that is performed when a girl brides)	Yor-yor (<i>ein spezielles Lied, dass singt man in der Hochzeit wenn ein Mädchen heiratet</i>)	Yor-yor” (une chanson spéciale pendant la cérémonie à laquelle la fiancée se marie)
158.	Жам, Жамшид	Джамшед (имя легендарного иранского шаха)	Jam, Jamshid (name of the legendary Iranian shah)	Jam, Jamschid (<i>die Name der legendaren Iranien Padischakhs</i>)	Jamshid (nom légendaire du shah Iranien)
159.	Жангнома	Эпос, эпическое произведение	Epic	Heldenepos (n)	Lettre de guerre
160.	Жанр	Жанр	Genre	Genre (f)	Genre
161.	Жаргон	Жаргон	Slang	Jargon (m), Kauderwelsch (f)	Jargon
162.	Жинос	Жинас (<i>употребление омонимов в бейте</i>)	Jinos (tejnīs) (use of homonyms to beyt)	Jinas (<i>Benützung der Homonyme in Beyts</i>)	Jinos (utilisation des amonymes dana le rime)
163.	Жир, жиров	Жир (народная песня), жирав (народный певец)	Folk song, folk singer	Volkssänger (m)	Jir, jirov (chanson populaire)
164.	Жом, Жоми Жамшид	Чаша, чаша Джамшеда	Jamshid’s Cup	Jamschids Tasse	Jom, Jomi Jamshid
165.	Жонлантириш	олицетворение	Animation	Personifizierung (f), Animation (f)	Réanimation
166.	Жузв	Часть, доля	part	Teil (m), Anteil (m)	Part
167.	Зарб	Зарб (последняя стопа второго мисра в бейте)	Zarb (last stop of the second misra in beat)	Versfuß (m) (<i>die letzte Versfuß des zweiten Zeile des Beyts</i>)	Zarb (dernière stophe de la deuxième couplet dans le bayt)
168.	Зардушт	Зардушт, Зороастр	Zoroastr	Saroastr (m)	Zoroastre
169.	Зардуштийлик	Зороастризм	Zoroastrism	Saroastrismus (n)	Zoroastrisme
170.	Зарбулмасал	Зарбулмасал (поговорка, изречение;	Zarbulmasal, proverbs	Zarmulmasal (<i>orientalisches Sprichwort, Spruch und Ausspruch</i>)	Zarbulmasal (proverbes)

		притча)			
171.	Зоҳид	Отшельник, аскетик	Ascetic	Askete (m), Einsiedler (m)	Ascetic
172.	Зуллисонайн	Двуязычный, владеющий двумя языками, знаток двух языков	bilingualist	Bilingualist (m)	Bilingualist
173.	Зулф	Локон	Curl, hair	Haare (pl)	Cheveux
174.	Зулқофиятайн	Парная рифма	Pair of rhyme	Rhythmuspaar (f)	Paire de rythme
175.	Зухал	Сатурн	Saturn	Saturn (m)	Saturn
176.	Зухд (такво)	Воздерживание от мирских благ	ascetism	Asketismus (n)	ascetisme
177.	Зухра	Венера	Venera	Venus	Venus
178.	Ибтидо	Начало	Commencement, Beginning	Beginn (m)	Commencement,
179.	Идеал	Идеал	Ideal	Ideale (f)	Ideal
180.	Идеаллаштириш	Идеализация	Ideology	Idealisierung (f)	Idéologie
181.	Идеал қаҳрамон	Идеальный герой	Ideal character	Idealer Held	Héros idéal
182.	Ижобий қаҳрамон	Положительный герой	Positive character	Positiver Charakter	Héros positif
183.	Ижод	Творчество	Creative work	Schaffen (n)	Créativité
184.	Ижодий ҳамкорлик жарёни	Творческий процесс	Creative cooperation	Creativer , schöpferische Partnerschaft	Coopération créative
185.	Ижодий жараён	Творческое намерение, творческая цель	Creative process	Schöpferisches Prozess	Procéssus créatif
186.	Ижодий ҳамкорлик	Творческое сотрудничество	Co-creation	Die schöpferische Zusammenarbeit	Co-creation
187.	Ижод тарихи	История творчества	History of creativity	Geschichte des Schaffens	Histoire de créativité
188.	Ижод эркинлиги	Творческая свобода	Creative freedom	Schaffens Freiheit	Liberté de créativité
189.	Ижодий ният	Творческая идея	Creative idea	Ziel des Schaffens	Intention créatif
190.	Ижодкор	творец, созидатель, писатель, поэт	Author/creator	Schöpfer (m), Schriftsteller (m), Dichter (m)	Créateur
191.	Ижод қилиш	Заниматься творчеством	Create	schaffen	Créer
192.	Ижро	исполнение	performance (the actual utterance of particular sentences	Aufführung (f), Verwirklichung (f)	Performance
193.	Издивоҷ	Издавадж (вид изобразительного искусства)	Izdivaj (art form)	Isdivaj (eine Art der Darstellungskunst)	Izdivaj (forme des Beaux-Arts)
194.	Ийҳом	Ийхам (изобразительное средство, в котором слово употребляется в нескольких	Iyham (figurative means in which the word is used in several meanings)	Iyham (eine Art der Darstellungsfigur, die eine Wort hat einige Bedeutungen)	Iyham (moyens d'Art, dans lequel le mot s'utilise dans plusieurs sens)

		значениях)			
195.	Илми аруз	Наука об арузе	Aruz/A poetry metre	Die Wissenschaft über Aruz Meters	Mètre poétique aruz
196.	Илмий адабиёт	Научная литература	Scientific Literature	Wissenschaftliche Literatur	Science fiction
197.	Илми бадий	Наука об изобразительных средствах	Art Science	Wissenschaft über Beschreibungsmitte l	Art Science
198.	Илмий ижод	Научное творчество	Scientific work, Research work	Wissenschaftliche ArBeyt	Travail scientifique
199.	Илми қофия	Наука о рифме	Rhyme science	Rythmusforschung (f)	Science du rhyme
200.	Илтифот	Илтифат (вид изобразительного искусства)	Compliment (art form)	Kompliment (n) (Kunstform)	Compliment (forme d'Art)
201.	Илҳом	вдохновение, воодушевление	Inspiration	Inspiration (f)	Inspiration
202.	Импрессионизм	Импрессионизм	Impressionism	Impressionismus (n)	Improvisation
203.	Импровизация	Импровизация	Improvisation	Improvisation (f)	Improvisation
204.	Инверсия	Инверсия	Inversion	Inversion (f)	Inversion
205.	Интермедия	Интермедия	humanism	Intermedium (n)	Intermedium
206.	Интерпретация (талкин)	Интерпретация	interpretation	Interpretation (f)	Interpretation (f)
207.	Интертекстуаллик	Интертекстуальность	intertextuality	Intertextualität (f)	intertextualité
208.	Интим лирика	Интимная лирика	Intim lyric	Intimelyrik (f)	Lirique intime
209.	Интонация	Интонация	Intonation	Intonation (f)	Intonation
210.	Интоқ	Интақ (вид олицетворения)	Intak, type of animation	Ein Art der Personifizierung	Intoq (type d'animation)
211.	Ир, йир	Песня	Song	Lied (n)	Chanson
212.	Ирония	Ирония	Irony	Ironie (f)	Ironie
213.	Историография	Историография	hystorigraphy	Historigraphie (f)	Historiographie
214.	Ирсол ул-масал	Ирсал ул-масал (употребление в бейте пословицу)	Irsal ul-masal (to use proverbs in beyt)	Irsal ul-masal (<i>Srprichwortbenützung im Beyt</i>)	Irsal ul-masal (utilisation des proverbs dans le beyt)
215.	Ирсол ул-масалайн	Ирсал ул-масалайн (употребление в бейте две пословицы)	Irsal ul-masal (to use pair of proverbs in beyt)	Irsal ul-masalain (<i>Zwei Srprichwortbenützung im Beyt</i>)	Irsal ul-masal (utilisation deux proverbes dans le beyt)
216.	Истиора	метафора	metathore	Metapher (f)	metathore
217.	Истидрок	Истидрак (вид изобразительного искусства)	Istidrak (type of art)	Istidrak (<i>Eine Kunstform</i>)	Istidrak (type d'Art)
218.	Истихрож	Истихраж	Istikraj (produce	Istichraj	Istikraj (produire du

		(производить слова на основе арабских букв)	words based on arabic letters)	(<i>Wortbildung auf Grund der arabischen Buchstaben</i>)	mot à la base de la lettre d'arabe)
219.	Ифрот	Ифрат (чрезмерная гипербола)	hyperbole	Huperbel (m)	Hyperbole
220.	Ички монолог	Внутренний монолог	Internal monolog	Innenmonolog (m)	Monologue intérieur
221.	Ички портрет	Внутренний портрет	Internal portrait portrait	Innenporträt (n)	Portrait moral
222.	Ички қофия	Внутренняя рифма	Internal Rhyme	Innenrythmus (n)	Rime intérieur
223.	Иштиқоқ	Иштикак (употребление в бейте однокоренные слова)	Ishtikak (to use similiar root-element word in beyts)	Ishtikak (<i>Gebrauch Beyts in einstämmigen Wörter</i>)	Ishtikak (utilisation du mot d'une meme racine dans le beyt)
224.	Иқтибос	Цитата	Quotation	Zitat (n)	Quotation
225.	Иғроқ	Играк (чрезмерная гипербола)	hyperbole	Überhyperbel (n)	Hyperbole
226.	Йилнома	Летопись, альманах	Chronicle	Chronik (f)	Almanakh
227.	Йиров	Певец	Folk singer	Volkssänger (m)	Chanteur folklorique
228.	Калом	Слово	Word	Wort (n)	Mot
229.	Камина	Я, Ваш покорный слуга	I, your slave, Your humble servant	Ich bin euer gehorsamer Diener	Moi, votre humble serviteur
230.	Кенг маъно	Широкий смысл	(in a) broad sense	weite Bedeutung	Sens large
231.	Кескин бурилиш	Перипетия, внезапный поворот событий	Peripety	Starke Wendungen (pl)	Péripétie
232.	Киноя	Гротеск, ирония	Irony	Irinie (f)	Ironie
233.	Киноявийлик	Ироничность	Ironic	Ironisch, spöttisch	Ironique
234.	Киритма ҳикоя	Вводный рассказ	Subplot	Einführungserzählung (f)	Récit
235.	Китоб	Книга	Book	Buch (n)	Livre
236.	Китобат	Китабат (вид изобразительного искусства, основанный на арабских букв)	Kitabat (Art form)	Kitobat (<i>ein Kunstform</i>)	Bibliographie (forme d' Art)
237.	Классика	Классика	Classic	Klassik (f)	Classique
238.	Классицизм	Классицизм	Classicism	Klassizismus (m)	Classicisme
239.	Коллизия	Коллизия	Collision	Kollision (f)	Collision
240.	Комедия	Комедия	Comedy	Komodie (f)	Comedie
241.	Комиклик	Комичность	Comicality	Komisch (adj)	Comique

242.	Комиллик	Совершенство	Perfect	Harmonisch entwickelte, Tadellosigkeit (f)	Perfection
243.	Комил	Камил (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Kamil (name of one of the 19 group of Aruz)	Kamil (<i>die Name eine der 19 Größe der Aruzkunst</i>)	Kamil (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Ariz)
244.	Компаративизм	Компаративизм	Comparativism	Komparavistik (m)	Comparativisme
245.	Композиция	Композиция	Composition	Komposition (f)	Composition
246.	Контекст	Контекст	Context	Kontext (m)	Contexte
247.	Контраст	Контраст	Contrast	Kontrast (m), Gegensatz (m)	Contraste
248.	Конфликт	Конфликт	Conflict	Konflikt (m)	Conflicte
249.	Кульминация	Кульминация	Culmination	Kulmination (f)	Culmination
250.	Кундаликлар	Дневники	Diaries	Tagebücher (pl)	Agendas
251.	Кўриниш	Явление, акт	Phenomena, act	Phänomen n(), Akt (f)	Phénomène
252.	Кўчим	Троп	Trope/figure of speech	Trope (f)	Trope
253.	Лаёқат	Компетентность	competence	Kompetenz (f)	Compétence
254.	Лаконизм	Лаконизм	Laconism	Lakonismus (n)	Laconisme
255.	Лапар	Лапар	Type of Folk songs	Lapar (ein Form des Volksliedes)	Lapar
256.	Лапарчи	Поющий лапар	Lapar Singer	Laparchi (Volkssänger)	Personne qui prononce lapar
257.	Лапар айтиш	Петь лапар	To sing Lapar	Laparsingen	Chanter le lapar
258.	Лати́фа	Анекдот	Anecdote	Latifa (ein Form der Anekdote)	Anecdote
259.	Лафзий санъатлар	Словесные средства	Verbal Arts	Wortkünste (pl)	Arts de langages
260.	Лафф ва нашр	Лафф и нашр (название изобразительного искусства)	Laff and Nashr (Name of Imaginery Art)	Laff und Nashr (Die Name der Darstellungskunst)	Laff et nashr (nom des Beaux-Arts)
261.	Лейтмотив	Лейтмотив	Leitmotif	Leitmitiv (n)	Leitmotive
262.	Либретто	Либретто	Libretto	Libretto (n), Operntext (m)	Libretto
263.	Лирика	Лирика	Lyrical poetry	Lyrik (f)	Lirique
264.	Лирик қахрамон	Лирический герой	Lyrical hero	Lyrischer Held	Héros lirique
265.	Лирик чекиниш	Лирический отступление	Lyrical retreat	Lyrischer Rücktritt	Retraite lyrique Lourz
266.	Литота (кичрайтириш)	Литота	Litotes	Litotes (n)	Litotes
267.	Луғз	Лугз	Lugaz (puzzle)	Lugas (literarischer	Lugaz (puzzle)

		(литературная загадка)		Rätzel)	
268.	Мавзу	Тема	Theme	Thema (n)	Thème
269.	Маданий-тарихий мактаб	Культурно-историческая школа	Cultural-historical School	Kultur-historische Schule	Ecole culturo-historique Symbole
270.	Madaniy ta'sir	Культурное влияние	Cultural effect	Kultureffekt (m)	Effect culturel
271.	Мадид	Мадид (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Madid (name of one of the 19 group of Aruz system)	Madid (<i>die Name eine der 19 Arus Gruppensystem</i>)	Madid (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Ariz)
272.	Мадҳия	Гимн	Hymn	Hymne (f)	Hymne
273.	Мажоз	Символ, аллегория	Symbol	Sumbole (f)	Symbole
274.	Мажро	Мажра (элемент рифмы)	Majra (element of rythms)	Majra (Reimelement)	Majra (élément de rythme)
275.	Мазид	Мазид (элемент рифмы)	Mazid Majra (element of rythms)	Masid (Reimelement)	Mazid (élément de rythme)
276.	Манбашунослик	Источниковедение	Source study	Textforschung (f), Quellenkunde (f)	
277.	Марсия	Марсия (стихотворение, посвященное чьей-либо памяти)	a poem dedicated to anyone's memory	Andenkenslied (n)	Marsiya (vers destiné à la mémoire de personne)
278.	Масал	Басня	Fable	Fabel (f)	Fable Littérature de jadid
279.	Маснавий	Месневи, двустишие (стихотворная форма с парной рифмовкой полустиший)	Mesnevi (poetic form with paired rhyming)	Mesnevi (Zweizeiler, Doppelvers)	Mesnevi (forme poétique pair du rhyme
280.	Матлаъ	Матла (первое двустишие газели, касыды)	Matla (First couplet/beyt of gazel or kaside)	Matlaa (erste Zweizeiler des Gedichts Gasels) oder Kasida)	Matla (premier couplet du gazel et du qasida
281.	Матншунослик	Текстология	Textology	Textologie (f)	Textologie
282.	Маънавий санъатлар	Содержательные средства	Content tools	Inhaltsmittel (pl)	Arts de spiritualité
283.	Маърифатчилик адабиёти	Литература просвещения	Literature of Enlightenment	Lietarur der Aufklärung (f)	Littérature de jadidisme
284.	Мақтаъ	Мақта (последний бейт газели или касыды)	Makta (The last couplet/beyt of gazel or kaside)	Maqta (Letzte Strophe Beyt oder Gasels)	Makta (premier beyt de gazal et de qasida

285.	Маҳаллий колорит	Местный колорит	Local coloring	Lokale Kolorit	Colorit local
286.	Мелодрама	Мелодрама	Melodrama	Melodram (f)	Mélodrame
287.	Мемуар	Мемуар	Memorandum	Erinnerungen (pl)	Mémoire
288.	Метафора	Метафора	Metaphor	Metapher (f)	Métaphore
289.	Метод	Метод	Method	Methode (f)	Méthode
290.	Метонимия	Метонимия	Metonymy	Metonymie (f)	Méthonymie
291.	Миграциялар назарияси	Теория миграций	Theory of migration	Migrationstheorie (f)	Théorie de migration
292.	Мистификация	Мистификация	Mystification	Mystifikation (f)	Mystification
293.	Миф	Миф	Myth	Mythos (m)	Myth
294.	Мифологик мактаб	Мифологическая школа	Mythological school	Mythologische Schule	Ecole mythologique
295.	Мифология	Мифология	Mythology	Mythologie (f)	Mythologie
296.	Мифик асар	Мифический произведение	Mythic work	Mythologisches Werk	Oeuvre mythologique
297.	Мифик қаҳрамон	Мифический герой	Mythic hero	Mythologischer Held	Héros mytique
298.	Модернизм	Модернизм	Modernism	Modernismus (m)	Modernisme
299.	Модус	Модус	Modus	Modus (m)	Modus
300.	Монолог	Монолог	Monologue	Monolog (m)	Monologue
301.	Монтаж	Монтаж	Montage	Montage (f)	Montage
302.	Мотив	Мотив	Motif	Motiv (n)	Motive
303.	Мотивировка	Мотивировка	Motivation	Motivation (f)	Motivation
304.	Муаллиф	Автор	Author	Author (m)	Auteur
305.	Муаллиф нутқи	Авторская речь	Speech of author	Authorsrede (f)	Langage d'auteur
306.	Муаллиф образи	Авторский образ	Author's character	Authors Gestalt, Authors Figur	Caractère d'auteur
307.	Муаллиф чекинишлари	Авторская отступления	Author's backtrack	Authors Rücktritt	Retraite d'auteur
308.	Муаллифлик ҳуқуқи	Авторское право	Copyright/Literary property	Authors Recht	Droit d'auteur
309.	Муашшар	Муашшар (название стихотворной строфы, состоящей из десяти полустихий)	Muashshar (the name of a verse stanza consisting of ten hemics)	Muaschschar (<i>die Name der Gedichts Strophen bestehnd aus zehn Halbgedichten</i>)	Mouachchar (nom strophe de vers composé de dix)
310.	Муаммо	Муамма (загадка в стихах)	Muamma	Muamma (<i>die Name einer Kunstform, bedeutet - das Problem im Gedicht</i>)	Muamma (vers-dévinette)

311.	Муболага	Преувеличение; гипербола	Hyperbole, Exaggeration,	Hyperbel (f)	Hyperbole
312.	Мувашшах	Мувашшах (вид стихотворения, в совокупности первых букв которого получается собственное имя)	Muvashshah (type of poem, in the aggregate of the first letters of which gets Human name)	Muvashshah (<i>ein Form des Gedichtes, dass mit Gesamtheit der ersten Buchstaben der Wörter bedeutet Eigennamen</i>)	Muvashshah (type de vers auquel est signifie le nom propre dans la première lettre
313.	Мувозана	Мувазана, равновесие (название изобразительного средства)	Muvazana (type of imegenery Art)	Muvazana (<i>Darstellungsform</i>)	Muvazana (type des Beaux-Arts)
314.	Мужтасс	Мужтасс (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Mujtass (name of one of the 19 group of Aruz system)	Mujtass (<i>eine Form der 19 Gruppe der Aruskunst</i>)	Mujtass ((nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Ariz)
315.	Музориъ	Музори (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Muzori (name of one of the 19 group of Aruz system)	Muzori (<i>Eine Form der 19 Gruppe ders Arussystem</i>)	Muzori (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
316.	Мукаррар	Мукаррар (поэтический повтор)	Mukarrar	Mukarrar (Poetische Wiederholung)	Mukarrar (répétition poétique)
317.	Муламмаъ	Муламма (стихотворение, написанное в двух и более языках)	Mulamma (poem written in two or more languages)	Mulamma (<i>Das Gedicht, das in zwei oder mehrere Sprachen geschrieben worden</i>)	Mulamma (vers écrit en deux et plusieurs langues
318.	Мунаккид	Критик	Critic	Kritiker (m)	Critique
319.	Мунсарих	Мунсарих (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Munsarih (name of one of the 19 group of Aruz system)	Munsarih (<i>Die Name einer Form der 19 Gruppe des Arus Systems</i>)	Munsarih (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
320.	Мураббаъ	Мурабба (название стихотворной строфы, состоящей из четырёх полустийий)	Murabba (East classic poetic genre like as quatrain, the name of a verse stanza consisting of four hemispheres)	Murabaa (<i>die Name des gedichts Strophe, bestehend aus vier Versen</i>)	Murabba (Poésie dont chaque strophe est composée de quatre vers)
321.	Мусаббаъ	Мусабба (название стихотворной строфы,	Musabba (East classic poetic genre, the name of a verse stanza	Musabba (<i>die Name des Gedichts Strophe, bestehend aus sieben Versen</i>)	Musabba(Poésie dont chaque strophe est composée de sept

		состоящей из семи полустиший)	consisting of seven hemispheres)		vers)
322.	Мусаддас	Мусаддас (название стихотворной строфы, состоящей из шести полустиший)	Musaddas (East classic poetic genre)	Musaddas (<i>die Name des Gedichts Strophe, bestehend aus sechs Versen</i>)	Musaddas (Poésie dont chaque strophe est composée de six vers)
323.	Мусажжаъ	Мусажжа (рифмованная проза)	Musajja (Prose with rythme)	Musajja (Reimprosa)	Musajja (prose en rythme)
324.	Мусаллас	Мусаллас (название стихотворной строфы, состоящей из трех полустиший)	Musallas (East classic poetic genre like as Tercet, triplet)	Musallas (<i>die Name des Gedichts Strophe, bestehend aus drei Versen</i>)	Musallas (Poésie dont chaque strophe est composée de trois vers)
325.	Мусовот	Мусовот, терцина (особый вид стихотворения)	Musavat (type of Verse)	Musavot (besonderes Gedichtsform)	Musavat (type de vers)
326.	Мустазод	Мустазад (особый вид стихотворения, после основных строф которого прибавляется короткая строфа)	Mustazad (type of Verse)	Mustasod (<i>besonderes Gedichtsform, nach Grundstrophe vermehrt sich die Kurzstrophe</i>)	Mustazad (type de vers)
327.	Мутадорик	Мутадорик (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Mutadarik (name of one of the 19 group of Aruz system)	Mutadarik (<i>Die Name einer Form der 19 Gruppe des Arus Systems</i>)	Mutadarik (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
328.	Мутассаъ	Мутассаъ (название стихотворной строфы, состоящей из девяти полустиший)	Mutassa (East classic poetic genre)	Mutassaa (<i>die Name des Gedichts Strophe, bestehend aus neun Versen</i>)	Mutassa (poésie dont chaque strophe est composée de neuf vers)
329.	Мутақориб	Мутақариб (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Mutakarib (name of one of the 19 group of Aruz system)	Mutaqarib (<i>die Name des Gedichts Strophe, bestehend aus drei Versen</i>))	Mutakarib (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
330.	Мутлак қофия	Совершенная рифма (вид классической рифмы, все элементы которой присутствуют)	Perfect rhyme	Perfekte Rheim (<i>eine klassische Form der Gedichtsreim</i>)	rime parfait
331.	Мухаммас	Мухаммас (название	Mukhammas (East classic poetic	Muhammas (<i>die Gedichtsstrophe</i>	Mukhammas(poésie

		<i>стихотворной строфы, состоящей из пяти полустихий)</i>	genre)	<i>bestehend aus fünf Versen)</i>	dont chaque strophe est composée de cinq vers)
332.	Мушоира	Состязание поэтов, поэтический турнир; сочинение стихов экспромтом	Competition of poets	Dichters Wettbewerb	Competition de poètes
333.	Мушокил	Мушокил (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Mushakil (name of one of the 19 group of Aruz system)	Muschakil (<i>die Name eine der Form der 19 Gedichtskünste Arus)</i>	Mushakil (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
334.	Мукайяд кофия	Рифма с буквой кайд	Rhyme with letter kayd	Reim mit Buchstaben	Rime avec lettre kayd
335.	Мукобала	Мукобала (противодействие, сопротивление)	Mukobala (confrontation)	Mukobala (Konfrontation)	Mukobala (confrontation)
336.	Муктазаб	Муктазаб (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Muqtazab (name of one of the 19 group of Aruz system)	Muqtasab (<i>die Name eine der Form der 19 Gedichtskünste Arus)</i>	Muqtazab(nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
337.	Назира	Назира (подражание какому-либо произведению или ответ на него в стихах)	Nazeera (poem, written with effect of other Poet, answer)	Nasira (<i>das Gedicht, dass als Nachahmung anderes Dichters geschriben worden)</i>	Nazira
338.	Назм	Поэзия	Poetry	Poesie (f)	Poesie
339.	Наср	Проза	Prose	Prosa (f)	Prose
340.	Насрий шеър	Прозаический стих	Prose work	Prosaisches Gedicht	Vers prosaique
341.	Натурализм	Натурализм	Naturalism	Naturalismus (m)	Naturalisme
342.	Нафоз	Нафаз (элемент рифмы)	Nafaz (element of rhyme)	Nafas (Reimelemente)	Nafaz (élément de rime)
343.	Некролог	Некролог	Necrology	Nekrologie (f)	Necrologie
344.	Неоструктурализм	Неоструктурализм	Neostructuralism	Neostructuralismus (m)	Néostructuralisme
345.	Нидо	Нида (восклицание, возглас; название поэтической фигуры)	Exclamation	Nido (<i>Bedeutet – Ausruf. Eine Art der poetischen Figur)</i>	Exclamation

346.	Новелла	Новелла	story	Novelle (f)	Nouvelle
347.	Нуткий характеристика	Речевая характеристика	Speech Characteristics	Sprachcharakteristik (f)	Caractéristique de langage
348.	Нуктаи назар	Точка зрения	Point of View	Sicht (m)	Point de vue
349.	Образ	Образ	Image/character	Gestalt (m), Charakter (m)	Image
350.	Образлар тизими	Система образов	System of characters	Gestaltensystem (m)	Système de caractère
351.	Оддий қўллаш	Простое употребление	Common use	Einfache Benützung	Utilisation simple
352.	Оксюморон	Оксюморон	Oxymoron	Oxymoron (f)	Oxymoron
353.	Октава	Октава	Octave	Oktave (f)	Octave
354.	Олтин аср	Золотая Эра, золотой век	Golden Age	Goldene Epoche	Age d'or
355.	Олий услуб	Высший стиль	High (grand) style	Hochstil (m)	
356.	Онғ оқими	Поток сознания	Wealth Stream	Bewußtseinstrom (m)	Parallelism
357.	Очерк	Очерк	Feature article/essay	Essay (f), Reportage (f)	Essai
358.	Оқ шеър	Белый стих	Blank verse	Weißgedicht (n)	Vers blanc
359.	Оҳанг	Интонация	Intonation	Intonation (f)	Intonation
360.	Палиндром	Палиндром	Palindrome	Polindrome (f)	Palindrome
361.	Памфлет	Памфлет	Pamphlet	Pamphlet (n), Schmähschrift (m)	Pamphlet
362.	Пантомимо	Пантомимо	Pantomime, dumb show (an episode of pantomime introduced into a spoken play)	Pantomime (f)	Pantomime
363.	Палеография	Палеография	Paleography	Paleographie (f)	Paleographie
364.	Парадокс	Парадокс	Paradox	Paradoxe (f)	Paradox
365.	Параллелизм	Параллелизм	Parallelism	Pralleismus (m)	Parallelisme
366.	Парафраз	Парафраз	Paraphrase	Paraphrase (f)	Paraphrase
367.	Парда	Занавес	Curtain	Vorhang (m)	Rideau
368.	Пародия	Пародия	Parody	Parodie (f)	Parodie
369.	Парцелляция	Парцелляция	Plotting	Landaufleitung (f)	Plotting
370.	Патос	Патос	Pathos	Pathos (n)	Pathos
371.	Пауза	Пауза	Pause	Pause (f)	Pause
372.	Пафос	Пафос	Pathos	Pathos (n)	Pathos
373.	Пейзаж	Пейзаж	Landscape/scenery	Landschaft (f)	Paysage
374.	Перипетия	Перипетия	Peripeteia	Wendungen (pl)	Peripeteia

375.	Перифраза	Перифраза	Periphrasis	Periphrase (f)	Periphrase
376.	Персонаж	Персонаж	Character/personage	Handelnder Person	personnage
377.	Плагиат	Плагиат	Plagiarism	Plagiat (n)	Plagiat
378.	Плеоназм	Плеоназм	Pleonasm	Pleonasm (n)	Pleonasm
379.	Повесть	Повесть	Story/novel	Erzählung (f)	Nouvelle
380.	Полифония	Полифония	Polyphony	Poliphonie (f)	Polyphonie
381.	Портрет	Портрет	Portrait	Porträt (n)	Portrait
382.	Постмодернизм	Постмодернизм	Postmodernism	Postmodernismus (m)	Postmodernisme
383.	Постструктурализм	Постструктурализм	Poststructuralism	Poststrukturalismus (m)	Poststructuralisme
384.	Поэзия	Поэзия	Poetry	Poesie (f)	Poesie
385.	Поэма	Поэма	Poem	Poem (n)	Poème
386.	Поэтика	Поэтика	Poetics	Poetik (m)	Poétique
387.	Поэтик тил	Поэтик тил	Poetry	Poetische Sprache	Langue poétique
388.	Проза	Проза	Prose	Prosa (f)	Prose
389.	Прозаизм	Прозаизм	Prosaism	Prosaismus (n)	Prosaisme
390.	Пролог	Пролог	Prologue	Prolog (m)	Prologue
391.	Прототип	Прототип	Prototype	Prototyp (m), Urbild (n)	Prototype
392.	Психологик мактаб	Психологическая школа	Psychological school	Psychologische Schule	Ecole psychologique
393.	Пьеса	Пьеса	Play	Theaterstück (m)	Pièce
394.	Равий	Равий	Rabbi	Rabbi	Rabbi
395.	Равий	Равий (основной элемент рифмы)	Ravi (main element of rhyme)	Ravi (<i>Grundelement der Reim</i>)	Ravi (élément principal de rime)
396.	Радд	Радд, поэтический повтор	Radd (poetical repeat)	Radd (poetische Wiederholung)	Radd (répétition poétique)
397.	Радиф	Редиф	Redif (repeated word after rhyme of every strophe)	Redif (Wortwiederholung nach der Reim der jeder Strophe)	Redif
398.	Радд ул-матлаъ	Раддул матле (повторение первое полустишие первого бейта во втором полустишии второго бейта)	Radd ulmatle (Repeat the first half of the first beyt in the second half of the second beyt)	Radd ul-matlaa (<i>Wiederholung des ersten Helfte des Beyts bei der zweitet Beyt</i>)	Radd ul-matle (repetition première strophe de premier beyt à la deuxième strophe en deuxième beyt)
399.	Радд ул-қофия	Радд ул-кафие (повторение рифмы первого	Raddul kafiye (repetition of the rhyme of the first	Raddul kafiye (Wiederholung der Reim des ersten	Raddul kafiye ((repetition première

		полустишия первого бейта во втором полустишии второго бейта)	rukn of the first beyt in the second half of the second rukn)	Versen Beyts bei der zweiten rukn)	strophe de premier beyt à la deuxième strophe en deuxième beyt)
400.	Ражаз	Раджаз (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Rajaz (name of one of the 19 group of Aruz system)	Rajaz (<i>die Name eine der 19 Arus Gruppen Gedichtssystem</i>)	Rajaz (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
401.	Рамал	Рамал	Ramal (name of one of the 19 group of Aruz system)	Ramal (<i>die Name eine der 19 Arus Gruppen Gedichtssystem</i>)	Ramal (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
402.	Рамз	Символ	Symbol	Symbol (n)	Symbole
403.	Реализм	Реализм	Realism	Realismus (m)	Réalisme
404.	Реалия	Реалия	Reality	Realien (f)	Realie
405.	Ремарка	Ремарка	Stage direction	Bühnenanweisung (f)	Remarque
406.	Реминисценция	Реминисценция	Reminiscence	Reminiszens (n)	Reminiscence
407.	Ретардация	Ретардация	Retardation	Retardation (f)	Retardation
408.	Реплика	Реплика	Replica	Stichwort (m), Erwiderung (f)	Replique
409.	Рефрен	Рефрен	Refrain	Kehrreim (m)	Refrain
410.	Ривоя	предание, сказание; повествование; легенда	Story, tale, legend	Sage (f)	Contes,légende, nouvelle
411.	Ридф	Ридф	Ridf (element of rhyme)	Ridf (Reimelemente)	Ridf (élément de rime)
412.	Ритм	Ритм	Rhythm	Rythmus (m)	Rhytme
413.	Риторика	Риторика	Rhetoric	Rhetorik (f), Redekunst (f)	Rhétorique
414.	Риторик мурожаат	Риторическое обращение	Rhetorical appeal	Rhetorische Handlung	Appelle rhétorique
415.	Риторик сўрок	Риторический вопрос	Rhetorical question	Rhetorische Frage	Question rhétorique
416.	Ритуал- мифологик танкид	Ритуально- мифологическая критика	Ritual-mythic criticism	Ritual- mythologische Kritik	Critique rituel- mythologique
417.	Рицарлик романи	Рыцарский роман	Chevalier romanse	Ritterroman (m)	Roman Chevalier
418.	Ровий	Равий (рассказчик; повествователь, сказитель)	Narrator	Erzähler (m)	Narrateur

419.	Роман	Роман	Novel/romance	Roman (m)	Roman
420.	Романтизм	Романтизм	Romanticism	Romantik (f)	Romanticisme
421.	Рубоий	Рубаи	Rubai (East classic poetic genre)	Rubai (<i>orientalische-klassische poetik Genre</i>)	Rubai (genre poétique classique orientale
422.	Ружуъ	Руджу, отказаться от сказанного (название поэтической фигуры)	Ruju (to refuse first told)	Ruju (<i>die Name des poetischen Figur</i>)	Ruju (refus de nom figure poétique)
423.	Рукн	Рукн, стопа (основа стихотворных метрик аруза)	Rukn (Base of Aruz metrical system)	Rukn –Versfuß (<i>Grunlage der Gedichtsmetrik des Arus</i>)	Rukn (base de strophe mètrique d’Aruz)
424.	Рухий-тарихий мактаб	Историко-психологическая школа	Psycho-historical school	Psycho-historische Schule	Ecole psycho-historique
425.	Сабаб	Сабаб (часть стопы в арузе)	Sabab (literally:reason)	Sabab (<i>Versfußteil des Arus</i>)	Sabab (partie strophe d’Aruz)
426.	Саволу жавоб	Беседа (название поэтической фигуры)	Question and answer	Gespräch (<i>die Name eines Gestaltungsfigur</i>)	Question et réponse
427.	Садр	Садр (первый рукн первого полустишия)	Sadr (The first rukn of the first line)	Sadr (<i>erste rukn des ersten Versen</i>)	Sadr (premier rukn de premier vers)
428.	Саёҳатнома	Саяхатнаме (путевые записки, путевые замётки); название жанра классической литературы.	Sayahatname (Verse about voyage memories)	Reisemerkzeichen (<i>die Name des literarischen Genre in der klassischen Literatur</i>)	Sayahatname (mémoires de voyages)
429.	Сажъ	Саджъ (рифма в прозе)	Saj (rhyme in Prose)	Saj (<i>Reim in Prosawerken</i>)	Saj (rime dans la prose)
430.	Санойиъ	Выразительные искусства	Literature of adventure	Sanoji (Ausdrucksvolle Kunst)	Sanoji (Art de vers)
431.	Сарбаст	Вольный стих	Free Verse	Freies Gedicht	Vers libre
432.	Саргузашт адабиёти	Приключенческая литература	Literature of Accident	Abenteuer Literatur (n)	Littérature des aventures
433.	Сариъ	Сариъ (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Sari (name of one of the 19 group of Aruz system)	Sari (<i>die Name eine der 19 Gedichtsversmaßen der Gruppe Arus</i>)	Sari (nom l’un de 19 groupes des dimensions de vers d’Aruz)
434.	Сарказм	Сарказм	Sarcasm	Sarkasmus (m)	Sarcasme
435.	Сатира	Сатира	Satire	Saterie (f)	Satire

436.	Сентиментализм	Сентиментализм	Sentimentalism	Sentementalismus (m)	Sentimentalisme
437.	Символизм	Символизм	Symbolism	Symbolismus (m)	Symbolisme
438.	Синекдоха	Синекдоха	Synecdoche	Synekdoche (f)	Synecdokhe
439.	Ситуация	Ситуация	Situation	Situation (f)	Situation
440.	Сифатлаш	Эпитет	Epithet	Epitheton (n)	Epithète
441.	Сонет	Сонет	Sonnet	Sonet (n)	Sonnet
442.	Социалистический реализм	Социалистический реализм	Socialistic realism	Sozialistische Realismus	Réalisme social
443.	Социологический метод	Социологический метод	Sociological method	Sozialologische Methode	méthode sociologique
444.	Сокийнома	Сакинаме (название жанра о вине)	Sakiname (Name of Classic genre about wine)	Sakiname (<i>Literarische Mundschenk Genre</i>)	Sakiname (nom genre du vin)
445.	Стилизация	Стилизация	Stylization	Stilisierung (f)	Stylisation
446.	Стопа	Стопа	Ream	Versfuß (m)	Strophe
447.	Строфика	Строфика	Strophic	Strophik (m)	Strophique
448.	Структурализм	Структурализм	Structuralism	Struckturalismus (m)	Structuralisme
449.	Сюжет	Сюжет	Plot	Sujet (n)	Sujet
450.	Сюрреализм	Сюрреализм	Surrealism	Surrealismus (m)	Surréalisme
451.	Сўз боши	Введение	Introduction	Einleitung (f)	Introduction
452.	Сўнгсўз	Послесловие	Summary	Nachwort (n)	Sommaire
453.	Тавил	Тавил (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Tavil (name of one of the 19 group of Aruz system)	Tavil (<i>die Name eine der 19 Gruppe der Arus System</i>)	Tavil (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
454.	Тавтология	Тавтология	Tautology	Tautologie (f)	Tautologie
455.	Тавсиф	Описание	Presupposition, understatement	Beschreibung (f)	Presupposition
456.	Тавших	Тавших, мувашшах (вид стихотворения, в совокупности первых букв которого получается собственное имя)	muvashshah	Muvaschshah (<i>eine Form des Gedichtes, nach Gesamtheit des ersten Buchstaben besteht eine Eigennahme</i>)	Muvashshah (type de vers auquel est signifie le nom propre dans la première lettre)
457.	Тагмаъно	Пресуппозиция	presupposition	Presupposition (f)	Presupposition
458.	Тадриж	Тадриж, градация (название выразительной)	gradation	Gradation (f)	Gradation

		фигуры)			
459.	Тажзия	Таджзия (вид саджа в поэзии, который разделит оба полустишия в бейте на две части)	Duplication, Repetition (kind of saj in poetry that will divide both halves in beyt into two parts)	Duplikation (f) (<i>eine Form des Sadj in Poesie, dass teilt das Vers in zwei Teilen</i>)	Duplication (type en prose qui partage les deux vers dans le beyt en deux partie
460.	Тажнис	Таджнис (<i>употребление омонимов в бейте</i>)	Tejnis/jinos. Pun. (A play on words that are either identical in sound (homonyms) or very similar in sound, but are sharply diverse in meaning	Tejnis (<i>Gebrauch der Homonyme in Beyts</i>)	Tejnis (utilisation des amonymes dans le beyt)
461.	Тажохул ул-ориф	Таджах ул-ариф (притворное невежество знающего; название изобразительного средства, которое состоит из того, что говорящий что-то знает, а притворяется, буд-то не знает)	Tajahul ul-arif (feigned ignorance of the knower; the name of the visual means, which consists of the fact that the speaker knows something, and pretends to be, he does not know)	Tajahul ul-arif (<i>simulierte Ignoranz, besteht darin, dass der Redner weißt was sagt, aber simuliert, dass er nicht weißt</i>)	Tajahul ul-arif
462.	Тазкира	Тазкире (антология)	Antology	Antology (f)	Antology
463.	Тазмин	Тазмин (заимствование, состоит в том, что поэт включает в свои стихи полустишие или бейт другого поэта)	Tazmeen (borrowing, consists in the fact that the poet includes in his poems hemistyle or Beyt of another poet)	Tasmin (<i>eine Form der Entlehnung, dass der Dichter benützt in seinem Gedicht die Verse anderes Dichters</i>)	Tazmeen
464.	Тазод	Антитеза	antithesis	Antitese (f)	Antithèse
465.	Такрир	Такрир (поэтический повтор)	repeat	Wiederholung (poetische Wiederholung)	Réalisme de critique
466.	Танкид	Критика	Criticism	Kritik (f)	Critique
467.	Танкидий реализм	Критический реализм	Critical realism	Kritische reaöismus	Réalisme critique
468.	Тарду акс	Тарду акс (повторение слов в обратном порядке; название выразительной фигуры)	Tardu aks (epeat the words in reverse order; the name of the expressive figure)	Tardu aks (<i>Wiederholung der Wörter in umgekehrten Rheinfoolge</i>)	Tardu aks (repetition de mots dans l'ordre)
469.	Таржиъбанд	Тарджибанд (стихотворный жанр, основанный	terjiband	Terjiband (<i>Vers Genre, die mit der Wiederholung</i>	Terjiband (genre de vers, à la base de la

		в повторении бейта на каждой стопе)		<i>Beyts in jeder Strophe)</i>	repetition beyt dans toutes strophes)
470.	Таржиъ	Тарджи (возвращение)	Terji (reimbursement)	Terji (Rückerstattung)	Terji (remboursement)
471.	Тарихий- функционал ўрганиш	Историко- функциональное исследование	Functional- historical research	Historisch- funktionelle Forschung	Recherche historico- fonctionale
472.	Таркиббанд	Таркиббанд (стихотворный жанр, основанный в повторении бейта на каждой стопе, но по- другому рифмованного)	Tarkibband (poetic genre, based in the repetition of beyt on each foot, but differently rhymed)	Tarkibband (<i>Die Vers Genre, die zur Wiederholung in jeder Strophe der Beyten fundiert</i>)	Tarkibband ((genre de vers, à la base de la repetition beyt dans toutes strophes mais autres de rime)
473.	Тарсеъ	Тарсеъ (украшение; название выразительной фигуры; в бейте, основанном в этом искусстве, все слова в первом полустииши рифмуются с словами во втором полустииши)	Tarse (decoration; the name of the expressive figure; in the bytt based on this art, all the words in the first half of the rukn rhyme are rhymed with the words of the second half of the half of the rukn)	Tarse (<i>Verschönerung; die Name einen ausdrucksvollen Figur; alle Wörter werden im ersten Vers des Gedichtes reimen mit den Wörtern der zweiten Zeile</i>)	Tarse (decoration, nom figure expressive)
474.	Тасбеъ	Тасбе (вид выразительного искусства)	tasbe	Tasbe (<i>eine Form der ausdrucksvollen Kunst</i>)	Tasbe (type des Beaux-Arts)
475.	Тасвир	Изображение	Image	Tasvir (Darstellung)	Description Tafre
476.	Татаббуъ	Татаббу (поэтический ответ на стихотворение одного поэта другим поэтом)	tatabbu	Tatabbu (poetische Antwort eines Dichters auf die poetische Frage anderes Dichters)	Tatabbu (réponse poétique d'un poète dans le vers d'autres poète)
477.	Тафреъ	Литота	Litote	Litote (f)	Litote
478.	Тафрит	Тафрит	Tafrit	Tafrit	Tafrit
479.	Тафсир	Тафсир (комментарии к «Коран»у)	tafseer	Tefsir (<i>Die Kommentar zum Koran</i>)	tafseer (commentaire au Coran)
480.	Тахмис	Тахмис (брать в основу бейт газели другого поэта и прибавив от себя три	Taxmis (to base another gazelle's Beyt gazelle and add three lines from myself, make it into	Taxmis (<i>als Grund die Beyten fremden Gaseli nehmen und eigene drei Zeile hinfügen</i>)	Taxmis (prendre la base beyt du gazel d'un poète et ajoute

		строка, сделать его в пятистишие)	five line)		de lui trois lignes, faire lui de vers)
481.	Ташбех	Ташбех (сравнение, уподобление)	Tashbeh	Taschbeh (<i>Die Vergleichung</i>)	Tashbeh (comparaison)
482.	Ташхис	Антропоморфизм, олицетворение	impersonation	Persönifizierung (f), Verkörperung (f)	impersonation
483.	Таъдил	Та'дил (считать; вид изобразительного искусства)	tadil	Tadil (<i>zählen, eine Form der ausdrucksvollen Kunst</i>)	Tadil (compter le type des Beaux-Arts)
484.	Таъриз	Та'риз (намек; вид иносказания)	Tariz (parable)	Taris (Andeutung; eine Form der Allegorie)	Tariz (parable)
485.	Таърих	Та'рих, хронограмма	Tarih (time chart)	Tarih (<i>Zeitaufzeichnung; eine Form der ausdrucksvollen Kunst</i>)	Tarih (chronogramme)
486.	Таклид	Имитация	Imitation	Imitation (f)	Imitation
487.	Таксир	Таксир (недостаток, дефект, изъян; вид поэтического изображения)	Takseer, lack	<i>Taqsir (Mängel (m); eine Form der poetischen Beschreibug)</i>	Takseer (défait, type d'image poétique)
488.	Тактиъ	Парадигма	Paradigm	Taqti (Das Paradigma)	Paradigme
489.	Текст	Текст	Text	Text (m)	Texte
490.	Тематика	Тематика	Subjects/theme	Thema (n)	Thème
491.	Тенденция	Тенденция	tendency	Tendenz (f)	Tendance
492.	Терцет	Терцет	tercet	Terzet (m)	tercet
493.	Терцина	Терцина	terchine	Terzine (f)	Tersine
494.	Тип	Тип	Type	Typ (m)	Type
495.	Тор маъно	Узкий смысл	(In a) Narrow sense	Enge Bedeutung	Sens court
496.	Трагедия	Трагедия	Tragedy	Tragödie (f), Trauerspiel (n)	Tragédie
497.	Трагизм	Трагизм	Tragedy	Tragisch (adj)	Tragisme
498.	Трагикомедия	Трагикомедия	Tragicomedy	Tragikömedie (f)	Tragicomédie
499.	Трилогия	Трилогия	Trilogy	Trilogy (f)	Trilogie
500.	Тугун	Завязка	lashing	Anknüpfung (f)	Noeud
501.	Традиция	Традиция	structure	Tradition (f)	Tradition
502.	Туюк	Туюк (четверостишие, построенное на игре слов, в основном,	Tuyuk (genre of Classic Literature)	Tuyuk (<i>Die Genre der klassischen Literatur, die zur Homonymen Benützung fundiert</i>)	Genre de la poésie classique orientale formé d'un quatrain

		омонимов)			avec jeu de mots à la rime Fable
503.	Тўртлик	Четверостишие	quatrain	Vierzeiler (m)	quatrain
504.	Уржуза	Урджуза (стихотворение, написанное в размере раджаз	Urjuza	Urjusa (<i>das Gedicht im Raim radjas geschrieben</i>)	Urjuza (vers est écrite la dimension de radjaz)
505.	Услуб	Стиль	Style	Stil (m)	Style
506.	Одатий рамз	Обычный символ	Convencional (public) symbol	Traditionelle Symbol	Symbole Traditionel
507.	Уйғониш	Ренессанс	Renaissance	Renaissance (f), Wiedergeburt (m)	Renaissance
508.	Фабула	Фабула	Fable	Fabel (f), Handlung (f)	Fable
509.	Фантастика	Фантастика	Fantasy	Phantastik (f)	Fantastique
510.	Фард	Фард (название жанра, который состоит из одного бейта)	Fard (The smallest genre of Classic Literature)	Fard (die Name des Beyts bestehend aus einen Beyt)	Fard (nom de genre qui compose d'un beyt)
511.	Фахрия	Фахрия (самовосхваление)	Fahriye	Fachriya (das Eigenlob)	Fahriye
512.	Фельетон	Фельетон	Feuilleton, satirical Article	Glosse (f), satirischer Artikel	Feuilleton
513.	Фигура	Фигура	Figure	Figure (f)	Figure
514.	Формализм	Формализм	Formalism	Formalismus (m)	Formalisme
515.	Формал метод	Формальный метод	Formal method	Formale Methode	Méthode formelle
516.	Фосила	Фосила (часть стопы в арузе)	Fosila (one part of footstep of aruz)	Fosila (<i>ein Teil der Versfuß des Arus</i>)	Fosila (partie de la strophe dans l' Aruz)
517.	Футуризм	Футуризм	Futurism	Futurismus (m)	Futurisme
518.	Халқ оғзаки ижоди	Фольклор	Folklore	Folklore (f)	Folklore
519.	Халқ кўшиқлари	Народные песни	Folk songs	Volkslied (n)	Chanson folkhorique
520.	Халқ драмалари	Народная драма	Folk drama	Volksdrama (f)	Drame folkhorique
521.	Характер	Характер	Character	Charakter (m)	Caractère
522.	Хафиф	Хафиф (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Xafeef (name of one of the 19 group of Aruz system)	Chafif (<i>eine der Name der 19 poetischen Gruppe des Arus</i>)	Khafif (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d' Aruz)
523.	Хиазм	Хиазм	Chiasmus	Chiasmus (m)	Chiasmus
524.	Хокку	Хокку	Haiku (hokku)	Hokku	Haiku
525.	Хрия	Хрия	Chria	Chria	Chria
526.	Хусусий рамз	Приватный	Private (personal)	Privat Symbol	Symbole privé

		символ	symbols		
527.	Цикл	Цикл	Cycle	Zyklus (m)	Cycle
528.	Цитата	Цитата	Quotation	Zitat (n)	Quotation
529.	Чертмак (дўмбира)	думбра	Dumbra (Uzbek National Art tool)	Dombra (<i>nationale Streichinstrument in Orient</i>)	Dumbra (instrument national d'ouzbek)
530.	Шакл	Форма	Form	Form (f)	Forme
531.	Шеър	Стихотворение	Poem	Gedicht (n)	Poème
532.	Шеърый нутқ	Поэтический речь	Poetic speech	Poetische Rede	Langage poétique
533.	Шеър тизими	Поэтическая система	Poetic line	Poetisches System	Système poétique
534.	Шеърый шакл	Поэтическая форма	Poetic form	Poetische Form	Forme poétique
535.	Эвфония	Эвфония	Euphony	Euphonie (f)	Euphonie
536.	Эзоп тили	Язык Эпопа	Aesopian language	Die Sprache von Esop	Langue d'Ezop)
537.	Экспозиция	Экспозиция	Exposition	Exposition (f)	Exposition
538.	Экспрессионизм	Экспрессионизм	Expressionism	Expressionismus (m)	Expressionisme
539.	Экспромт	Экспромт	Extemporization	Stegreichdichtung (f)	Extemporisation
540.	Элегия	Элегия	Elegy	Elegie (f)	Elegie
541.	Эллипсис	Эллипсис	Ellipsis	Ellipsis (f)	Ellipsis
542.	Эпигонлик	Эпигонства	Epigony	Epigonität (f)	Epigonie
543.	Эпиграф	Эпиграф	Epigraph	Motto (n)	Epigraphe
544.	Эпизод	Эпизод	Episode	Episode (f)	Episode
545.	Эпилог	Эпилог	Epilog	Epilog (m), Nachwort (n)	Epilog
546.	Эпистоляр адабиёт	Эпистолярная литература	Epistolary literature	Epistolar Stil, Literatur in Briefform	Littérature épistolaire
547.	Эпитафия	Эпитафия	Epitaph	Epitaph (m), Grabenschrift (m)	Epitaphie
548.	Эпитет	Эпитет	Epithet	Epitet	Epithète
549.	Эпифора	Эпифора	Epiphora	Epifora	Epiphore
550.	Эпопея	Эпопея	Epopée	Epopöe (f)	Epopée
551.	Эпос	Эпос	Epos	Epos (n)	Epos
552.	Эркин шеър	Верлибръ	Free Verse	Freie Vers	Vers libre
553.	Эртак	Сказка	Fairy tale, folktale	Märchen (n)	Contes
554.	Эссе	Эссе	Essay	Essay (m)	Essai
555.	Юмор	Юмор	Humor	Humor (f)	Humour
556.	Ялла	Песня, песенка	Folk song	Volkslied (n), Liedchen (n)	Chanson folklorique

557.	Янги роман	Новый роман	New roman, new novel	Neuer Roman	Nouveau roman
558.	Ўзлаштириш	Заимствование	Borrowing/naturalism	Entlehnung (f)	Maitrisé
559.	Ўрта услуб	Средний стиль	Middle (mean) style	Durchschnittstil (m)	Style moyen
560.	Ўхшатиш	Сравнение	Comparison	Vergleichung (f)	Comparaison
561.	Ўлан	Улан, песня	Ulan, folk song	Ölan (<i>die Name eines Volksliedes</i>)	Ulan (chanson folklorique)
562.	Ўланчи	Исполнитель «улана», певец	Folk singer	Volkssänger (m)	Personne qui chante ulan
563.	Ўта чўзиқ ҳижо	Продолговатый слог (в арузе)	The longest syllable	Längliche Silbe in Arus	Une longue syllabe
564.	Қайд	Кайд (элемент рифмы)	Kayd (Rythme element)	Qayd (<i>element des Reims</i>)	Kayd (élément de rythme)
565.	Қалб	Калб (обратный, противоположный ; повтор букв в словах в обратном порядке)	Kalb (One of the poetic figure)	Qalb (<i>gegenüberligend; wiederholung der Buchstaben in den gegenüberliegenden Silben</i>)	Kalb (repetition contraire de la lettre dans un autre rang)
566.	Қариб	Қариб (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Kareeb (name of one of the 19 group of Aruz system)	Qarib (<i>eine der Name der 19 poetischen Gruppe des Arus</i>)	Kareeb (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Arus)
567.	Қасида	Касида, ода	Ode	Ode (f)	Ode
568.	Қахрамон	Герой	Heroe	Held (m)	Héros
569.	Қахрамонлик	Геройство	Heroism	Heldenmut (f)	Héroisme
570.	Қиёсий метод	Сравнительный метод	Comparative method	Vergleichende Methode	Méthode comparative
571.	Қисса	Кысса, повесть	Story/novel	Erzählung (f)	Essai
572.	Қиска ҳижо	Краткий слог (в арузе)	Short syllable (in aruz)	Kurze Silbe (in Arus)	Courte syllabe (dans une Aruz)
573.	Қитъа	Китъа (короткое стихотворение из двух, трех или более двустиший; причём все первые полустишия не рифмуются, а во всех вторых одна и та же рифма)	Kit'a (a short poem of two, three or more couplets; and all the first half-orders do not rhyme, and in all the second the same rhyme)	Qit'a (<i>kurzes Gedicht bestehend aus Doppel oder drei Versen. Alle erste Versen reimen sich nicht_ aber in zweiten und in anderen Zeilen haben gleiche Reimen</i>)	Kit'a (court poème qui se compose de deux, de trois ou plusieurs rimes)
574.	Қоида	Правила	Rule, Canon	Regel (f)	Règle

575.	Қолиплаш	Обрамление	To use cliché	Einrahmung (f)	Cliché
576.	Қофия	Рифма	Rhyme	Reim (m)	Rime
577.	Қуйи услуб	Средний стиль	Low (plain) style	Mittlere Stil	Style inférieur
578.	Қўшиқ	Песня	Song, ode	Lied (n)	Ode
579.	Қўшма вазн	Сложный размер		Schwere Versmaß	Mesure joint
580.	Ғазал	Газель	Gazelle	Gaselle (f)	Gazelle
581.	Ғариб	Ғариб (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Gareeb (name of one of the 19 group of Aruz system)	Garib (<i>eine der Name der 19 poetischen Gruppe des Arus</i>)	Gareeb (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
582.	Ғоя	Идея, содержание	Idea	Idee (f)	Idée
583.	Ҳажв	Сатира	Satire	Saterie (f)	Satire
584.	Ҳазаж	Хазадж (название одного из 19 групп стихотворных размеров аруза)	Hazadj (name of one of the 19 group of Aruz system)	Hasadj (<i>eine der Name der 19 poetischen Gruppe des Arus System</i>)	Hazadj (nom l'un de 19 groupes des dimensions de vers d'Aruz)
585.	Ҳарф	Буква	Letter	Buchstabe (f)	Lettre
586.	Ҳасби ҳол	Хасби хал (автобиографическое стихотворение)	Hesbi hal (Autobiography verse)	Hesbi hal ()	Hesbi hal (poème autobiographique)
587.	Ҳазв	Хазв (элемент рифмы)	Hazv (name of the element of rhyme)	Autobiographisches Gedicht	Hazv (nom d'élément de rime)
588.	Ҳашв	Ҳашв (средние стопы обеих полустиший бейта)	Hashv (Name of the middle stopes of every lines of beyt)	Haschv (<i>mittlere Versfüße beiden Versen</i>)	Hashv (moyen strophe de deux vers de beyt)
589.	Ҳижо	Автобиография	Autobiography	Autobiographie (f)	Autobiographie
590.	Ҳожиб	Хаджиб (повторение одного и того слова в бейте перед рифмой)	Hajib (repeat the same word in the beyt before rhyme)	Hajib (Wiederholung gleichen Wörter im Beyt bevor der Reim)	Hajib (repetition d'une et de deux mots de beyt avant de la rime)
591.	Ҳикоя	Рассказ	Story	Erzählung (f)	Récit
592.	Ҳусни матлаб	Хусни матлаб (красота цели)	Husni matlab (Beauty of aim)	Hosni matlab (Schönheit des Ziels)	Husni matlab (but de la beauté)
593.	Ҳусни матлаъ	Хусни матла (красота первого бейта)	Husni matla (Beauty of the last beyt – type of the gazelle, consists of two matla)	Hosni matla (Schönheit des ersten Beyts, die bestenht aus zwei matla)	Husni matla (beauté de la première beyt)
594.	Ҳусни мактаъ	Хусни макта (красота последнего бейта)	Husni makta (Beauty of the first beyt – type of the gazelle, consists of two makta)	Hosni makta (<i>Schönheit des letzten Beyts</i>)	Husni makta (beauté de la dernière beyt)
595.	Ҳусни таълил	Хусни та'лил (красота недостатка)	Husni talil (Beauty of guilty, lack)	Hosni talil (<i>Schönheit des Mängels</i>)	Husni talil (defait de la beauté)

Фойдаланилган адабиётлар:

1. Каримов И. Адабиётга эътибор – маънавиятга, келажакка эътибор. Ўзбекистон. – Тошкент. 2009.
2. Каримов И. Юксак маънавият – енгилмас куч. Ўзбекистон. – Тошкент. 2008.
3. Мумтоз адабиёт манбалари луғати // Тузувчи: В. Раҳмонов. – Т. “MUMTOZ SO`Z”. 2009. - 432 б.
4. Носиров О, Жамолов С, Зиёвиддинов М. Ўзбек классик шеърляти жанрляри. - Тошкент, “Ўқитувчи”, 1979. -183 б.
5. Ҳоҗиахмедов А. Мумтоз бадиият луғати. - Тошкент, “Янги аср авлоди”, 2008. -194 б.
6. Ҳомидий Ҳ, Абдуллаева Ш, Иброҳимова С. Адабиётшунослик терминляри луғати. - Тошкент, “Ўқитувчи”, 1967. - 299 б.
7. Ҳотамов Н, Саримсоқов Б. Адабиётшунослик терминлярининг русча-ўзбекча изоҳли луғати луғати. Тўлдирилган иккинчи нашри. - Тошкент, “Ўқитувчи”, 1983. - 376 б.
8. Қуронов Д, Мамажонов З, Шералиева М. Адабиётшунослик луғати. - Тошкент, “”, 1967. - 299 б.
9. Abrams M.H. A Glossary of Literal terms. Seventh edition. – Boston, USA: Heinle&Heinle, 1999. – 386 p.
10. Dictionnaire ouzbek-français. Ўзбекча –Французча луғат. Тошкент 2000
11. Dictionnaire français-ouzbek. Французча-ўзбекча луғат. Тошкент-2015
12. Odile Grand-Clément « Savoir-vivre avec les français ». Paris-2016